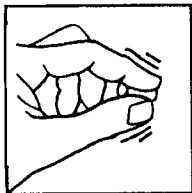
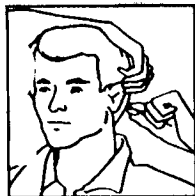


1

ROLL & COMPRESS With clean hands, hold earplug between thumb and forefinger as shown. Roll and progressively compress the entire tapered end of the earplug to a small wrinkle-free cylinder.
ENROLLE Y COMPRIMA Con las manos limpias, sostenga el tapón de oído entre el dedo pulgar y el dedo índice como esta demostrado. Enrolle y comprima progresivamente la parte cónica final del tapón a un cilindro libre de arrugas.

ROULER ET COMPRIMER Les mains propres, tenir le protège-tympan entre le pouce et l'index tel qu'illustré. Rouler et comprimer progressivement l'extrémité effilée du protège-tympan pour obtenir un petit cylindre sans pli.

2

INSERT To insure fitting, reach hand over head and gently pull ear upward and outward as shown. Insert compressed, tapered end of earplug well inside ear canal. Hold 30-60 seconds until earplug expands. Release, then push in again for 5 seconds to insure fit.

INSERTE Para asegurar un ajuste apropiado, alcance por encima de la cabeza y jale suavemente el oído con un movimiento ascendente y descendente como esta demostrado. Inserte comprimido la parte final cónica del tapón en el interior del canal del oído. Sostenga de 30, a 60 segundos hasta que el tapón se expanda. Soltarlo, luego empujelo otra vez por 5 segundos para asegurar un ajuste apropiado.

INSÉRER Afin d'obtenir un ajustement adéquat, tirer doucement l'oreille vers le haut et l'arrière de la tête, tel qu'illustré. Insérer l'extrémité effilée, comprimée, au fond du conduit auditif. Retenir le protège-tympan durant 30 à 60 seconds, jusqu'à ce qu'il soit bien dilaté. Le relâcher et le pousser à nouveau durant 5 secondes pour s'assurer de l'ajustement.

3

CORRECT FIT When properly inserted, the bottom edge of earplug is located at the opening of the ear canal.

AJUSTE CORRECTO Cuando la inserción es en forma debida, la orilla del fondo del tapón debiera estar localizada en la apertura del canal del oído.

AJUSTEMENT ADEQUAT Lorsque le protège-tympan est inséré adéquatement, son rebord inférieur est situé à l'ouverture du canal auditif.

4

INCORRECT FIT A portion of the earplug not in the ear canal will reduce effectiveness.

AJUSTE INCORRECTO La parte del tapón no situado en el canal del oído reducirá su efectividad.

AJUSTEMENT INCORRECT Si le protège-tympan n'est pas entièrement dans le canal auditif, son efficacité en sera réduite.